



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/223  
2 March 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ФЕВРАЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения заявление по Восточному Тимору, опубликованное 19 февраля 1999 года председательствующим в Европейском союзе.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Дитер КАСТРУП  
Постоянный представитель Германии  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

Заявление по Восточному Тимору, опубликованное 19 февраля 1999 года  
председательствующим в Европейском союзе

Европейский союз приветствует позитивные итоги совещания министров, которое проводилось недавно под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и на котором министр иностранных дел Индонезии г-н Али Алатас официально объявил о новой политике Индонезии в отношении Восточного Тимора.

Европейский союз принимает к сведению позицию Индонезии, которая считает, что на данный момент оптимальным вариантом является широкая автономия в конституционных рамках Республики Индонезии, и ее намерение вынести это предложение на обсуждение среди восточнотиморцев. Если это предложение будет восточнотиморцами отвергнуто, то правительство Индонезии будет рекомендовать Народному консультативному конгрессу в составе, который будет избран в июне 1999 года, отменить Акт об аннексии 1978 года и признать независимость Восточного Тимора.

Европейский союз с удовлетворением отмечает, что этой новой политикой Индонезия признала невозможность прочного решения данной проблемы без выяснения мнения народа Восточного Тимора и что вовлеченные стороны согласились рассмотреть предложения, выдвинутые Организацией Объединенных Наций в целях выработки процедуры согласования индонезийских предложений с осуществлением самоопределения. При этом Европейский союз считает, что метод выяснения мнения восточнотиморцев будет в этой связи одним из ключевых вопросов.

С учетом указанных событий, которые придали новый импульс переговорам, ведущимся под эгидой Организации Объединенных Наций, Европейский союз подчеркивает необходимость международной поддержки усилий Генерального секретаря.

Кроме того, Европейский союз приветствует перевод г-на Шананы Гужмана из тюрьмы под домашний арест. В этой связи Европейский союз настоятельно призывает индонезийские власти полностью освободить г-на Шанану Гужмана и других восточнотиморских политических заключенных, с тем чтобы создать условия, как можно более благоприятствующие урегулированию вопроса о Восточном Тиморе.

В свете произошедших за последнее время позитивных событий Европейский союз:

- призывает к продолжению Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций своих усилий по изысканию решения проблемы Восточного Тимора;
- подчеркивает необходимость свободного, беспристрастного и всеобъемлющего выяснения Организацией Объединенных Наций мнения восточнотиморцев;
- выражает свою готовность поддержать организацию такого начинания.

В то же время Европейский союз призывает Индонезию к дальнейшему сокращению своего военного присутствия в Восточном Тиморе и выражает озабоченность по поводу происходящего вооружения гражданских ополчений, которое может поставить под угрозу шансы на изыскание мирного решения.

У Европейского союза сохраняется глубокая озабоченность по поводу нарастания напряженности и насилия в Восточном Тиморе. Европейский союз призывает все стороны проявлять сдержанность. Он также призывает к разоружению и роспуску ополчений. Кроме того, Европейский союз выступает в поддержку срочного развертывания в Восточном Тиморе присутствия Организации Объединенных Наций, которое способствовало бы смягчению сильной напряженности, ощущаемой там в настоящее время.

К данному заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированная страна Кипр и страны - члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), входящие в Европейское экономическое пространство.

-----